

王秀丽
梁云祥
著

日本人眼中的 中国形象

“十二五”国家重点图书出版规划项目
中国对外传播文化软实力研究丛书

CHINA
IN THE EYES
OF JAPANESE



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

王秀丽 梁云祥 著

日本人眼中的 中国形象



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

日本人眼中的中国形象/王秀丽,梁云祥著. —北京:北京大学出版社, 2016.4

(中国对外传播文化软实力研究丛书)

ISBN 978-7-301-27015-8

I. ①日… II. ①王… ②梁… III. ①国家—形象—研究—中国 IV. ①D6

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第067442号

- 书 名** 日本人眼中的中国形象
Ribenren Yanzhong de Zhongguo Xingxiang
- 著作责任者** 王秀丽 梁云祥 著
- 责任编辑** 徐少燕
- 标准书号** ISBN 978-7-301-27015-8
- 出版发行** 北京大学出版社
- 地 址** 北京市海淀区成府路205号 100871
- 网 址** <http://www.pup.cn>
- 电子信箱** ss@pup.pku.edu.cn
- 新浪微博** @北京大学出版社
- 电 话** 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62765016
- 印刷者** 北京大学印刷厂
- 经 销 者** 新华书店
- 965毫米×1300毫米 16开本 12.25印张 166千字
2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷
- 定 价** 32.00元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题,请与出版部联系,电话:010-62756370

序

近代以来对中国产生最大影响的三个国家，是日本、俄罗斯/苏联和美国。其中日本同中国在人种和文化方面最接近，而对中国所造成的民族灾难和心理创伤也最严重。对于当代日本而言，世界上最重要的两个国家则非中国和美国莫属。中日两大民族之间的相互看法之重要，感情之复杂，不亚于当代世界上任何一对双边关系。

本书专门研究从古到今日本人眼中的中国形象，其意义不言而喻。书中不仅运用了丰富翔实的资料，而且字里行间透出作者对中日关系深入细致的观察，促进两国人民相互了解的良苦用心，以及对改善双边关系的殷切期待。作为这本著作的首批读者之一，在此不揣冒昧，同广大读者谈几点自己的阅读体会。

读了本书对中日关系变迁史的陈述后最深的感受，是日本从古到今从来没有以平等的眼光看待过中国。古代日本怀着敬畏、崇拜之心仰视中国，全方位学习、模仿和接受中国的文化和政治制度。明治维新之后，特别是在甲午战争打败中国、日俄战争重创俄国之后，日本转而成为亚洲第一强国，同欧美列强平起平坐。“对中国的亲近感和敬畏之心永远成为过去，轻视乃至蔑视中国和中国人的民族沙文主义甚嚣尘上”，直至侵略、奴役中国。

反法西斯战争胜利后，中国成为联合国安理会五个常任理事国之一，国际地位显著提升；而其时的日本不仅经济凋零，还不得不接受美国的军

事占领，无权拥有正规军队。按理说，战后的日本该仰视中国了。可惜的是，中国很快陷入内战，联合国的中国席位又长期被台湾当局占据。不过，正如本书所揭示的，新中国成立后的一段时间，“日本社会主流的中国观再次对中国开始充满崇拜和憧憬之情，而且这次的崇拜与憧憬不同于历史上日本人对作为日本文化源头的中国文化长期抱有的崇拜与憧憬，而是一种对通过革命手段建立新国家的向往，认为新中国的道路才是日本应该走的道路。同时，在面对一个值得崇拜的中国时，他们自然认识到了近代以来日本对中国所犯的各种罪行，于是在崇拜感的同时又多了一层反省和赎罪的意识。”

然而，好景不长，在中国“文化大革命”十年及其后几年里，日本视中国为“理想之国”的观念彻底崩溃，“崇拜憧憬”转成“彻底失望”。中日邦交正常化之后，日本对中国的社会实际有了更多了解，日本的经济实力远强于中国，不少人又开始同情中国，希望能够帮助中国改变相对落后的状况。换句话说，“仰视”又一次转为“俯视”。

冷战结束前后中国国内的政治变化，20世纪90年代以来两国关系中出现的多重摩擦，加上中国实力的迅速上升，使日本的中国观又一次发生转变，可以说既非“仰视”或“俯视”，又非“平视”，而是本书作者所说的“厌恶”和“恐惧”。我相信，这两个令人不快而且吃惊的词语是作者经过仔细斟酌才使用的，也许是准确和客观的，也因此而发人深思。

当代国与国之间的平等关系只是国际法和外交中的一种说法，而非现实常态，国家之间事实上的不平等才是常态。一个国家的国民平等地看待和对待另一个国家，也是可遇而不可求的。但是，日本人对中国的看法曾在“仰视”和“俯视”之间两次交替，今天又出现了“厌恶”和“恐惧”，的确是国际关系中的特例，也是日本对外关系中的特例。拿日美关系来说，从1854年佩里将军率领美国舰队强行敲开日本国门到今天，两国实力对比的天平一直朝美国倾斜，除了太平洋战争期间以外，日本一直

“仰视美国”。在日韩关系中，日本在甲午战争后强占了朝鲜半岛并据之为殖民地，至今在国力指标的主要方面优于韩国，所以日本对韩国和除中国外的东亚其他国家从未有“仰视”之感。日本对俄罗斯不乏疏离感，而对欧洲主要国家，现在则可以谈得上“平视”。对中国以外的所有国家，日本都没有“仰视变俯视”、“厌恶”加“恐惧”的特殊情结。理解日本对华态度的这种特殊性，才能理解中日关系为何陷入了一个长期的难解之结。

我听到过国内一些评论者，包括一些日本问题研究者，认为日本民族生性缺乏平等意识，只懂得尊崇和服从强者，轻慢弱者；日本人之所以现在还不尊重中国，是因为我们还不够强大。他们说，等到中国实力足够强大，在国际上跟美国平起平坐乃至超越美国，日本人就会乖乖地服气，就像现在对美国那样，对中国俯首称臣。

对于日本的民族性，我没有做过研究，也没有资格评论。但就本书所写到的中国和其他一些国家在日本的形象而言，上述观点就似是而非了。这种观点背后其实还有一个立论，即国际关系的本质是社会达尔文主义，是弱肉强食：不仅日本，其他国家在国际社会也都只认识实力而不遵从道德规范。本书所做的日本民意和舆论调查、国际关系的历史与现状，都难以支持这一立论。一项调查显示，许多日本人承认中国已经是一个强国，这是无法改变的事实，“最好的结果，就是强大了以后，中国能够做个‘温柔的巨人’”。我觉得“温柔的巨人”的比喻既生动又贴切。其他邻国看中国，台湾人看祖国大陆，大概都持有类似的感情和期待。

权力政治当然是国际政治的主要内容。法西斯德国和军国主义日本，的确只能用武力消灭而不能靠言辞说服。但强大的军事力量和经济力量，只有在正义、合法的目标下才能长久发挥效力。这不是什么新鲜的政治学理论，古今中外，发展到一定程度的文明都有类似的名言警句以告诫自己的政权。以长期称雄于世界的美国来说，它的硬实力在冷战时期是越南的

几十倍，后来又是伊拉克和阿富汗的几十倍，但与这些国家的战争无一例外地让各个时期的美国泥足深陷而无法自拔。且不论中国何时才能在实力地位上超过美国，让日本人“服膺”，就今天的中日关系而言，主要问题不是出在中国的硬实力不够，而是出在精神层面和政治层面，即中国的软实力远远不足以让日本人喜欢或者“服气”。

本书提到的一项民意调查显示，俄罗斯、中国、印度、德国和美国五个国家中，日本人最喜欢的国家是美国，比例高达 48.9%，其次为德国（36%）、印度（9.3%）、中国（4.1%），喜爱程度最低的是俄罗斯。喜欢美国的主要原因是美国的政治民主和经济发达；喜欢中国的主要原因则是中国的灿烂文化和高速发展的经济。

谈到日本人对美国的看法和感情，不禁想起同我有过一些个人交往的已故著名日本电影演员高仓健先生。在 2009 年的一次长谈中，我问起高仓健先生最喜欢的电影，他毫不犹豫地推荐获 1978 年奥斯卡最佳影片奖的美国电影《猎鹿人》（*The Deer Hunter*），后来还特地赠送我一张这部电影的光盘。他说，《猎鹿人》这部电影他已经看过 22 遍，很快还要再看一遍。以我的理解，高仓健先生之所以如此钟爱这部电影，是因为它以越南战争为背景，却没有局限于对越战及其发动者的谴责，而是深刻揭露了战争给人性造成的严重扭曲和彻骨伤痛。高仓健先生毫不掩饰自己对政治（包括国际政治）的恶感，但对美国文化和美国人却颇有好感，认为只有美国人才能制作出如此感人而深邃的文艺作品。我当时就想，如果当代中国人能拿出感动日本国民的若干精神产品，何愁中国在日本的国家形象呢？

本书恰恰揭示了这一缺憾：“自近代日本推行西化政策以来，中国文化对日本民众的吸引力大大下降，日本民众对中国文化的喜爱程度也远远低于西方欧美文化。”我们可以把产生这一缺憾的原因归结于日本媒体对中国的偏见，因为绝大多数日本公众都只能从本国媒体的报道中了解中

国，而中国媒体由于种种原因很难进入日本社会。但是，更令人遗憾的是，“日本人普遍认为他们对中国传统价值观的认同度更高。超过半数的日本民众都认为他们赞同仁、义、礼、孝这些价值观，……远高于他们眼中的中国人对这些价值观的认同。也就是说，日本民众认为中国人对中国传统价值观的认同度是极低的”。可以由此引申说，日本人认为他们对两国都认同的价值观的认识和践行，要高于中国人。我们当然不喜欢听到这样一个结论。但是，对照起当今中国社会的道德水准和国民素质，我们又不能不深刻反省自己，更没有理由将之归咎于媒体。书中提到的涉及中国公民的个别案例，包括早稻田大学天儿慧教授对他的几位中国学生缺乏诚信的评论，都令人痛心。

在纠正日本对中国的误解和偏见、提高中国对日舆论工作的质量和效果方面，本书提出了许多中肯而有益的建议。同时，我相信本书作者会同意我拜读书稿后做出的一个基本判断，即改善日本人眼中的中国形象的根本途径，是进一步推动中国的改革开放和民主法治进程，让作为一个整体的中国公民更加文明、礼貌、友好、守信。只要中国社会在继续进步，中国在日本的形象就会越来越好。对这一点，我们应当有充分自信。

王缉思

2016年1月20日于北京大学北阁

前 言

中国和日本是东亚地区最重要的两个国家，中日关系自近代以来一直是国际关系中最重要双边关系之一，同时也是中国对外关系中最重要关系之一，尤其在纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利 70 周年的今天，中日关系更成为一个备受关注的话题。然而，中日关系又是一对非常特殊的双边关系，两国不但在历史上恩怨不断，即使在今天也仍然有着割舍不断的联系和各种各样复杂的问题。比如，在两国长期的交往中，既有着漫长的和平与友好的历史，又有过对立与战争的历史。即使在今天，中日两国间既有着每年超过 3000 亿美元的巨大双边贸易额和将近 500 万人员的往来交流，同时又存在着政治上和安全上的激烈竞争甚至摩擦和冲突，尤其两国间近代以来的历史重负和阴影仍然没有完全消除，在对待战争历史的认识问题上，中日两国还存在分歧，围绕历史上遗留下来的领土争端以及不同安全利益的冲突更使两国关系常常处于危险的境地。

然而，历史的经验教训值得汲取，历史上中日之间的和平与友好给两国都带来了巨大利益，冲突与战争都曾经给两国带来巨大的灾难，尤其在今天军事技术高度发展的情形下，同时作为大国的中国和日本已经不能再一次地经受战争，否则就意味着彼此的毁灭。何况，在一个已经日益全球化的世界，和平与发展已经日益成为世界性的潮流，中日两国不仅要追求自己的国家利益，同时还应该更多地对地区和世界承担责任。也就是说，中日关系已经不仅仅是一对简单的双边关系，两国关系如何发展，对整个

东亚地区乃至整个世界而言，都关系重大。

因此，如何改善中日关系，使两国关系实现真正的历史性和解并能够走上一条和平稳定的正常发展道路，是两国政府和国民必须要考虑而不能回避的一个问题。从历史与现实的维度来看，中日关系中既存在着正面积极的历史记忆与广泛的现实利益，同时也存在着负面消极的历史记忆与现实的利益冲突。然而，历史已经逝去，如何认识历史和如何建构对历史的记忆却更多的是现实利益的一种需要。一般来说，有关中日关系的古代历史记忆中正面积极的内容是主要的，比如中国文化对日本的全面影响、中日文化的交流与接近、中日贸易的开展与扩大等，而近代历史记忆中负面消极的内容则是主要的，比如日本对中国的渗透与侵略、中日两国的战争等。不过随着 1972 年中日邦交正常化的实现，中日两国历史上的这些恩怨从法律的角度来说就应该结束了，甚至两国关系在此基础上已经有了近三十年的正常全面发展。但是，今天的中日关系似乎又有所倒退，不但历史问题被重新提起，在现实的利益方面两国也开始出现更多的竞争与摩擦，比如安全上的相互不信任、领土及海洋争端等，这些问题甚至已经开始影响到两国的经济关系和两国国民的相互感情。对于近代历史的认识问题，作为加害者的日本方面当然应该承认基本的历史事实并做出反省，而作为受害者的中国方面也不能总是停留在对日本充满怨恨的状态，重要的是双方要寻找到更多的现实利益基础，以及教育彼此的国民真正地接受历史的教训，走出历史的阴影，在更多现实利益的基础上实现两国关系的改善与长期的和平共处。

其实，中国和日本之间仍然存在着广泛的共同利益，并且两国政府已经宣布要建立中日之间的战略互惠关系，双方的经济关系也已经非常密切，文化交流的规模也在继续扩大，也都在试图促进多个领域的地区多边合作。因此，虽然目前中日之间还存在一些结构性的矛盾，但是历史已经昭示中日两国：和则两利，斗则两伤。作为东亚地区最为重要和强大的两

个国家，中国和日本不但要考虑本国的利益，更需要有一种全球化时代更广阔的思维和视野，即超越国家与民族的思维和视野，在更大范围即地区和全球范围来定位两国关系，有意识地促进地区多边合作并在其中共同发挥作用，在这一合作过程中进一步增加共同利益和共同责任，并以此来冲淡历史中的不愉快和其他双边关系中存在的问题，共同为东亚和世界的和平与繁荣做出贡献。

中国和日本都属于东方国家，尽管在近代化的过程中双方都先后接受了近代西方的国际关系规则，但在彼此的关系中仍然有着非常浓厚的东方特点，即比较感情化，不论是在 20 世纪七八十年代中日关系的蜜月期还是在进入 21 世纪后中日关系的摩擦期，这一特点都表现得非常明显，在关系好的时候就完全沉浸在中日友好万岁的口号声中以为两国可以世代友好下去了，在关系不好的时候又不停地相互指责甚至觉得中日不再通过一场战争就解决不了彼此之间的矛盾。尤其是中日两国的国民感情，极易被某种情绪所左右，或左或右，或冷或热，严重扭曲了中日关系并在很大程度上制约了中日关系。

目前的中日关系中确实存在很多问题，比如说历史认识问题、领土争端问题、安全困境问题等，然而最使人担心的其实是两国的国民感情问题。如果没有比较好的国民感情基础，中日关系改善的难度就会更大，只有真正改善中日两国的国民感情，才能从根本上改善和稳定中日关系。众所周知，在目前资讯信息高度发达的情形下，任何国家的国民对外交的参与度都在提高，任何国家的政府在考虑同其他国家的外交时都不能不顾及本国国民的感受。在进入 21 世纪的这十几年来，中日两国国民对对方的好感度在大部分的时间里都在持续下降。根据双方的多次舆论调查，目前中日两国对对方具有好感度的人数比例大约停留在 10% 左右，而没有好感度的人数比例却高达 90% 左右。这一结果当然主要是由于中日关系本身有问题导致的，但是国民感情的恶化反过来又制约了中日关系的改善，常常

迫使彼此的政府都不得不做出更为强硬的姿态。所以，任何国家之间的民间关系都应该尽量避免完全等同于政府之间的政治关系，民间关系应该成为国际关系中的和平因素而非战争因素，中日民间关系同样也应该为了改善中日整体关系而非激化这一关系而发挥作用，就像 20 世纪 70 年代前虽然中日两国没有正式的官方关系或者两国的官方关系处于敌对状态，但是那时两国民间通过展开“民间外交”的方式保持了民间的交流，成为彼此沟通和了解的渠道，为后来两国官方关系的建立提供了深厚的社会基础。

其实，2014 年 11 月亚太经合组织（APEC）领导人非正式会议期间实现中日首脑会晤以来，中日两国的政治关系已经停止了持续恶化的趋势而处在改善的过程中，但是中日关系并没有完全走出恶化的怪圈，或者说在两国关系结构中的一些根本性的矛盾并未得到实质性的解决，这其中就有受制于国民感情的原因，即两国国民感情的恶化使得两国政府在面对对方时往往更容易采取强硬和不妥协的态度。因此，在目前中日两国关系中仍然存在一些结构性矛盾并暂时还难以根本解决的情形下，先从改善两国国民感情入手也不失为一个相对有效的途径。比如，近一两年以来大批中国人赴日本旅游购物，大部分赴日的中国人对日本都留下了比较好的印象，这样至少会使人感觉到两国看起来还不至于会开战。不过，由于两国政治关系紧张以及中国国内出现的雾霾污染、食品安全等问题，近几年日本人来华人数却大幅度减少，这当然不利于两国民间关系的改善，因为只有双向的交流才是健康的和可持续的。不过，日本方面也已经意识到了这个问题，2015 年 5 月日本执政的自民党总务会长二阶俊博带领 3000 人大规模来华观光文化交流团访问中国，就是为回应近年来中国人大规模赴日旅游购物但来华日本人却大幅度减少的情形，即为了促进两国的双向交流而组织的。

目前看来，中日两国的民间关系还比较脆弱，尤其容易受到双方政治

关系的影响，不过即使在两国政治关系存在问题的时候，民间交流关系也不应该停止，反而更应该积极地促进这种交流。也就是说，不论两国政府的政治关系如何，国家之间的民间关系一般都需要善意培育而不是煽动仇恨，国民感情历来都是改善起来困难而损害起来却很容易，一旦恶化再要重新改善就更加困难，因此只要真心愿意改善中日关系，就应该重视和积极促进中日民间交流，让双方在交流的过程中逐渐增进感情并让两国的民间关系逐渐成为改善两国政治关系与维护两国和平的坚实基础和希望所在。

本书的研究目的主要是通过对中日两国交往的历史叙述以及现实情况的调研从总体上了解自从中日两国开始交往直至目前日本社会对中国的一般性看法，即尽可能对各个不同的历史时期进行分阶段地归纳以便找出当时日本社会主流对中国的看法，在此基础上对当前日本社会对中国的看法进行更加细化与科学化的调查和访谈，从而了解日本民众对中国文化、社会、政治、经济、媒体、中日关系等各个方面的不同看法，并分析这些看法形成的主要原因，进而提出改进的建议。这样做的最终目标，是希望在了解日本民众的中国形象的基础上进一步提升和完善我国的对日传播，有的放矢地做好对日民间交流，加深日本社会对中国的了解和理解，塑造我国的良好形象，从根本上改善和增进中日两国国民的感情，使中日关系正常发展具备坚实的民意基础。

这项研究计划的完成，无疑具有非常大的现实意义，它有助于我们更为系统和更为客观理性而非想当然地了解和掌握日本社会从过去到今天长期以来对中国的真实看法及其背后的原因，对中国人正确看待和认识日本社会也同样具有意义。同时根据本书的研究结果，还可以适度调整对日政策，以便能够进一步增进中日两国国民之间的了解，对改善和稳定中日关系发挥积极的作用。

本书主要分为两大部分，共八章。第一部分历史回顾主要是对中日交

往的历史以及日本人的中国观的演变进行总结和梳理，包括两章。第一章梳理了中日两国从古代、近代到二战后几千年的文化交流和交往的历史；第二章重点考察在中日两国的交往过程中日本人的中国观，包括从古至今日本人对中国的观念和看法的变化及其原因分析。第二部分现状调研主要是基于对日本民众的问卷调查和深度访谈的数据而得出的日本民众对中国各个方面的观点和评价，包括六章。第三章具体介绍了本书所采用的研究方法，包括对三次调查问卷的问卷设计、发放和样本特征的描述以及对所选取的访谈嘉宾的介绍。第四章重点论述了日本民众整体的中国印象，包括对中国的总体印象、亲近感以及中国对世界和平和日本的影响等。第五章重点探讨了日本民众眼中的中国文化，包括对中国文化符号、文化产品、传统价值观以及制度文化的认知和喜爱程度等。第六章分析了日本民众眼中的中国媒体形象，以及媒体报道对日本民众的中国印象形成的影响和改进策略。第七章讨论了日本人眼中的中国人形象，以及中国人的形象对于中日关系的影响。第八章主要探讨日本民众眼中的中日关系，以及影响中日关系的各种因素和改善策略。

目录

前 言	001
-----	-----

第一部分 历史回顾

第一章 中日交往的历史	003
一、古代的中日交往	004
二、近代的中日交往	014
三、战后的中日交往	025
第二章 日本人的中国观	035
一、古代日本人的中国观	036
二、近代日本人的中国观	038
三、战后日本人的中国观	044

第二部分 现状调研

第三章 调研方法	061
一、问卷调查	061
二、深度访谈	067
第四章 日本人眼中的中国形象	070
一、国家形象的相关研究	071
二、日本民众眼中的中国形象	078
三、调研分析	085
四、策略建议	091
第五章 日本人眼中的中国文化	093
一、文化与国家形象	093
二、日本人眼中的中国传统文化	097
三、日本人眼中的中国制度文化	109
四、调研分析	111
五、策略建议	114
第六章 日本人眼中的中国媒体	117
一、媒体与国家形象	117
二、日本人了解中国的渠道及对中国媒体的接触和评价	120
三、调研分析	128
四、策略建议	132
第七章 日本人眼中的中国人	135
一、国民形象与国家形象	135

二、日本民众眼中的中国人	139
三、调研分析	146
四、策略建议	148
第八章 日本人眼中的中日关系	150
一、日本民众对当前中日关系现状的评价	150
二、影响中日关系的重要因素	155
三、改善中日关系的途径	163
结 语	168
参考文献	172
后 记	178